

Panasonic

Operating Instructions

17:1 Motor Drive Zoom Lens

Model No. **AW-LZ17MD9AG**



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

日本語

Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

ENGLISH VERSION

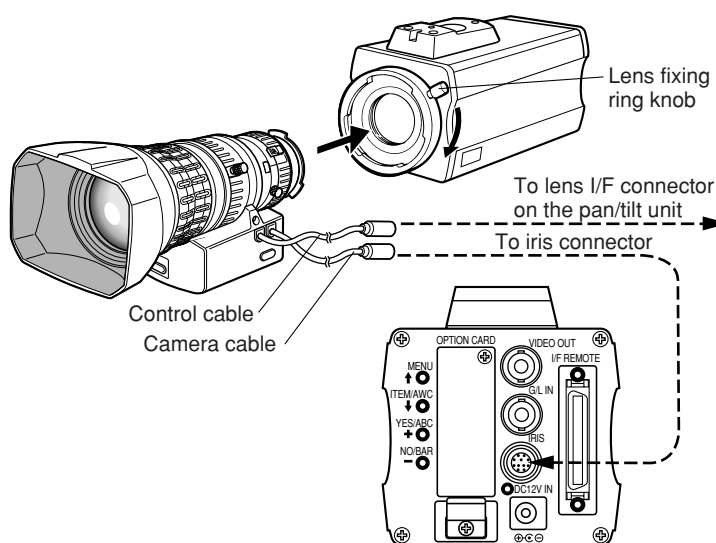
We declare under our sole responsibility that the product to which this declaration relates is in conformity with the standards or other normative documents following the provisions of Directive EEC/89/336.

PREFACE

Motor drive zoom lens AW-LZ17MD9AG used with AW-E800A and AW-E750 series color camera (2/3" 3CCD Bayonet mount remote control color camera).

INSTALLATION

Rotate the lens fixing ring knob of camera counterclockwise and remove the lens mount cap. Mount the lens on the camera and rotate the lens fixing ring knob clockwise in order to fix the lens securely. Connect the camera cable to the IRIS connector on the back panel of the camera. Connect the control cable to the lens I/F connector on the pan/tilt unit.



SPECIFICATION

Focal Length: 9 - 155 mm, 17 times
 Maximum Relative Aperture: F1.9 (9 - 115 mm) - F2.6 (155 mm)
 Image Size: ϕ 11 mm (8.8 x 6.6 mm)
 Iris: F1.9 - F16, CLOSE Auto or Manual
 Zoom: Servo or Manual
 Focus: Servo or Manual
 Focusing Range: 0.9 m (Macro: 0.05 m) - ∞
 Field of View: Wide Tele
 Horizontal: 52°06' - 3°15'
 Vertical: 40°16' - 2°26'
 Diagonal: 62°51' - 4°04'
 Flangeback: 48.0 mm (\pm 0.4 mm Adjustable)
 Mount: 2/3" Bayonet Mount
 Filter (Front frame) Size: M82 x 0.75 mm
 Dimensions: 123 (W) x 120 (H) x 214 (D) mm (with Hood)
 [4-7/8" (W) x 4-3/4" (H) x 8-7/16" (D)]
 Weight: 1.3 kg (2.87 lbs) (without Hood)
 Finish: Black

Input Voltage: +12 V DC
 Current Consumption: 400 mA Max.
 Iris Operating Time: Approx. 1.5 s (Full Travel)
 Zoom Operating Time: Approx. 3 s (Full Travel)
 Focus Operating Time: Approx. 3 s (Full Travel)
 Camera Connector: HR10A-10P-12P, HIROSE
 Control Connector: HR10A-10P-12S, HIROSE

Weight and dimensions shown are approximate.
 Specifications are subject to change without notice.

NOTE: Refer to the operating instructions of AW-E800A and AW-E750 series for details.

DEUTSCHE AUSGABE

(GERMAN VERSION)

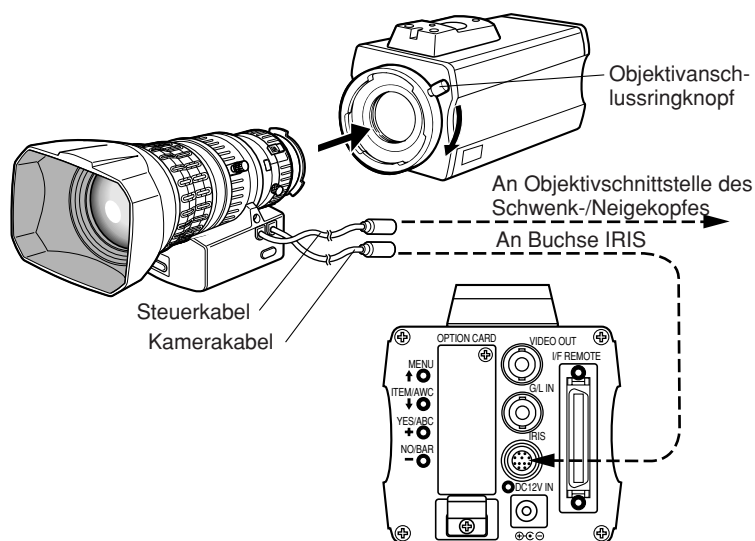
Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den Standards oder anderen normativen Dokumenten gemäß den Vorschriften der Richtlinie EWG 89/336 konform ist.

VORWORT

Motorgetriebenes Zoomobjektiv AW-LZ17MD9AG für Farbkamera der Serie AW-E800A und AW-E750 (2/3"-3CCD-Farbkamera mit Bajonettverschluss).

INSTALLATION

Drehen Sie den Objektivanschlussringknopf der Kamera entgegen dem Uhrzeigersinn, und nehmen Sie die Objektivanschlusskappe ab.
Schließen Sie das Objektiv an die Kamera an, und drehen Sie den Objektivanschlussringknopf im Uhrzeigersinn, um das Objektiv zu sichern.
Schließen Sie das Kamerakabel an die Buchse IRIS an der Rückwand der Kamera an.
Schließen Sie das Steuerkabel an die Objektivschnittstelle des Schwenk-/Neigekopfes an.



TECHNISCHE DATEN

Brennweite: 9 – 155 mm, 17-fach
Maximale relative Blendenöffnung: F1,9 (9 – 115 mm) – F2,6 (155 mm)
Bildgröße: $\phi 11$ mm (8,8 x 6,6 mm)
Blende: F1,9 – F16, CLOSE automatisch oder manuell
Zoom: Servo oder manuell
Fokussierung: Servo oder manuell
Fokussierbereich: 0,9 m (Makro: 0,05 m) – ∞
Sucherfeld: Weitwinkel Tele
Horizontal: 52°06' – 3°15'
Vertikal: 40°16' – 2°26'
Diagonal: 62°51' – 4°04'
Auflagemaß: 48,0 mm ($\pm 0,4$ mm einstellbar)
Objektivanschluss: 2/3"-Bajonettverschluss
Filtergröße (Frontrahmen): M82 x 0,75 mm
Abmessungen: 123 (B) x 120 (H) x 214 (T) mm (mit Gegenlichtblende)
Gewicht: 1,3 kg (ohne Gegenlichtblende)
Gehäuse: Schwarz

Eingangsspannung: +12 V Gleichstrom
Stromverbrauch: Max. 400 mA
Blendenbetätigungszeit: ca. 1,5 s (Voller Bereich)
Zoombetätigungszeit: ca. 3 s (Voller Bereich)
Fokusbetätigungszeit: ca. 3 s (Voller Bereich)
Kameraanschluss: HR10A-10P-12P, HIROSE
Steueranschluss: HR10A-10P-12S, HIROSE

Bei den obigen Gewichts- und Abmessungsangaben handelt es sich um Näherungswerte.

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

HINWEIS: Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Serie AW-E800A und AW-E750.

VERSION FRANÇAISE

(FRENCH VERSION)

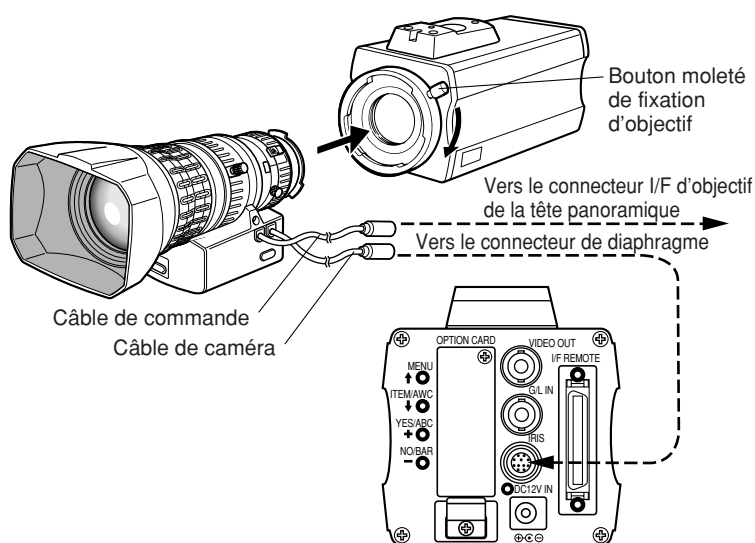
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel cette déclaration s'applique est conforme aux normes ou aux autres documents normatifs suivant les dispositions de la directive CEE/89/336.

PRÉFACE

Objectif zoom à entraînement motorisé AW-LZ17MD9AG utilisé pour les caméras couleur des séries AW-E800A et série AW-E750 (caméra couleur 2/3 de pouce à 3CCD à monture à baïonnette).

INSTALLATION

Tourner le bouton moleté de fixation de l'objectif de la caméra dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le bouchon de la monture d'objectif.
Fixer l'objectif sur la caméra et tourner le bouton moleté de fixation de l'objectif de la caméra dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer l'objectif à fond.
Raccorder le câble de la caméra au connecteur IRIS du panneau arrière de la caméra.
Raccorder le câble de commande au connecteur I/F d'objectif de la tête panoramique.



Fiche technique

Distance focale: 9 à 155 mm, 17 fois
Ouverture relative maximum: F1,9 (9 à 115 mm) à F2,6 (155 mm)
Format d'image: $\phi 11$ mm (8,8 x 6,6 mm)
Diaphragme: F1,9 à F16, CLOSE Auto ou Manuel
Zoom: Servo ou manuel
Mise au point: Servo ou manuel
Plage de mise au point: 0,9 m (Macro : 0,05 m) - ∞
Angle de champ: Grand angle – Téléobjectif
Horizontal: 52°06' – 3°15'
Vertical: 40°16' – 2°26'
Diagonale: 62°51' – 4°04'
Foyer arrière: 48,0 mm (réglable $\pm 0,4$ mm)
Monture: Monture à baïonnette de 2/3 de pouce
Dimensions de filtre (cadre avant): M82 x 0,75 mm
Dimensions: 123 (L) x 120 (H) x 214 (P) mm (avec parasoleil)
Poids: 1,3 kg (sans le parasoleil)
Finition: Noire

Tension d'entrée: + 12 V CC
Consommation: 400 mA max.
Temps de fonctionnement du diaphragme: Environ 1,5 s (déplacement complet)
Temps de fonctionnement du zoom: Environ 3 s (déplacement complet)
Temps de fonctionnement de la mise au point: Environ 3 s (déplacement complet)
Connecteur de caméra: HR10A-10P-12P, HIROSE
Connecteur de zoom: HR10A-10P-12S, HIROSE

Les poids et les dimension sont approximatifs.
Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

REMARQUE : Pour les détails, voir le mode d'emploi des séries AW-E800A et AW-E750.

VERSIONE ITALIANA

(ITALIAN VERSION)

Sotto la nostra esclusiva responsabilità, si dichiara che il prodotto a cui si riferisce questa dichiarazione è conforme agli standard od altri documenti normativi a seguito delle disposizioni della Direttiva EEC/89/336.

PREFAZIONE

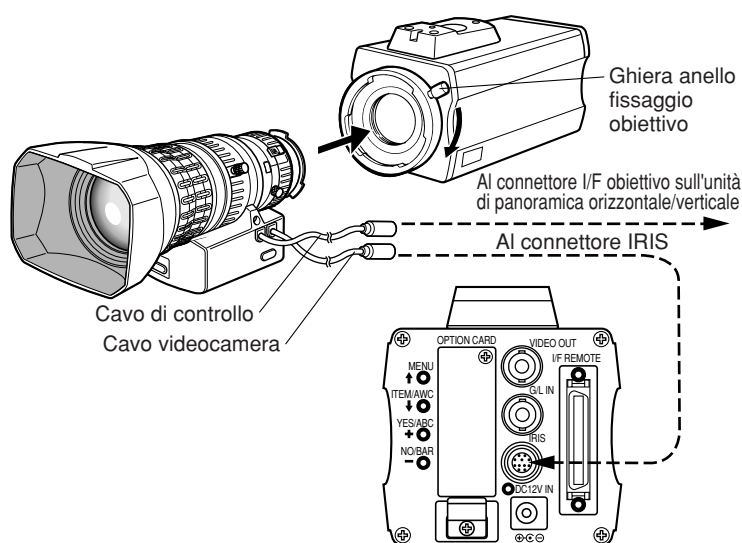
Obiettivo zoom motorizzato AW-LZ17MD9AG usato con le videocamere a colori della serie AW-E800A e AW-E750 (videocamere a colori 3CCD di 2/3" controllate a distanza con montatura a baionetta).

INSTALLAZIONE

Ruotare la ghiera anello fissaggio obiettivo in senso antiorario e rimuovere il tappo montatura obiettivo. Montare l'obiettivo sulla videocamera e ruotare la ghiera anello fissaggio obiettivo in senso orario per fissare saldamente l'obiettivo.

Collegare il cavo videocamera al connettore IRIS sul pannello posteriore della videocamera.

Collegare il cavo di controllo al connettore I/F dell'obiettivo sull'unità di panoramica orizzontale/verticale.



DATI TECNICI

Lunghezza focale: 9 - 155 mm, 17 volte
Apertura relativa massima: F1.9 (9 - 115 mm) - F2.6 (155 mm)

Dimensioni immagini: $\phi 11$ mm (8,8 x 6,6 mm)
Diaframma: F1.9 - F16, chiusura automatica o manuale

Zoomata: Servo o manuale
Messa a fuoco: Servo o manuale
Gamma di messa a fuoco: 0,9 m (Macro: 0,05 m) - ∞

Campo visivo: Grandangolo Telefoto
Orizzontale: 52°06' - 3°15'
Verticale: 40°16' - 2°26'
Diagonale: 62°51' - 4°04'

Retroflangia: 48,0 mm (regolabile $\pm 0,4$ mm)
Montatura: Baionetta 2/3"

Dimensioni filtro (cornice anteriore): M82 x 0,75 mm

Dimensioni: 123 (L) x 120 (A) x 214 (P) mm (con paraluce)

Peso: 1,3 kg (senza paraluce)
Finitura: Nera

Tensione d'ingresso: C.c. +12 V
Assorbimento di corrente: 400 mA max.
Tempo di funzionamento diaframma: 1,5 sec. circa (escursione intera)
Tempo di funzionamento zoom: 3 sec. circa (escursione intera)
Tempo di funzionamento messa a fuoco: 3 sec. circa (escursione intera)
Connettore videocamera: HR10A-10P-12P, HIROSE
Connettore di controllo: HR10A-10P-12S, HIROSE

Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.
Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

NOTA: Per i dettagli, riferirsi alle istruzioni per l'uso della serie AW-E800A e AW-E750.

VERSIÓN ESPAÑOLA

(SPANISH VERSION)

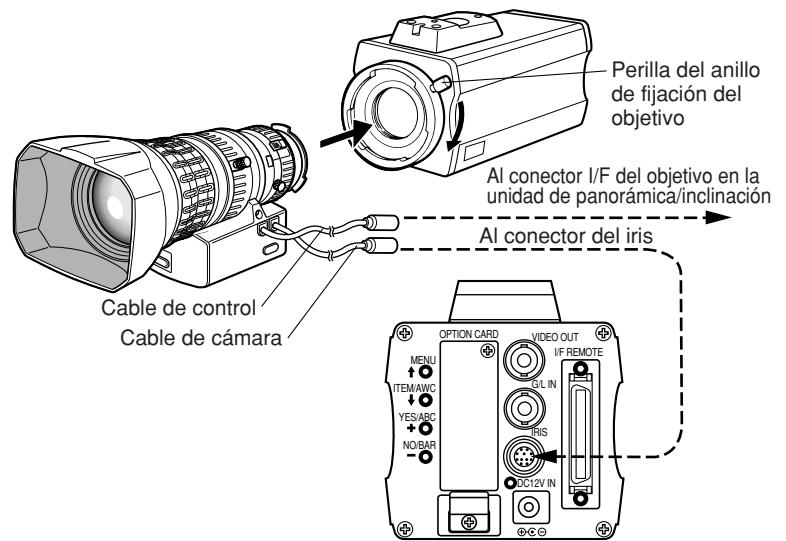
Declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el producto objeto de esta declaración cumple con las normas u otros documentos normativos estipulados en la directiva EEC/89/336.

PREFACIO

Objetivo zoom motorizado modelo AW-LZ17MD9AG usado con cámaras en color de las series AW-E800A y AW-E750 (cámara en color con control remoto, montura tipo bayoneta, 3CCD de 2/3").

INSTALACIÓN

Gire la perilla del anillo de fijación del objetivo hacia la izquierda y quite la tapa de la montura del objetivo. Monte el objetivo en la cámara y gire la perilla del anillo de fijación del objetivo hacia la derecha para fijar firmemente el objetivo. Conecte el cable de la cámara en el conector IRIS del panel posterior de la cámara. Conecte el cable de control al conector I/F del objetivo situado en la unidad de panorámica/inclinación.



ESPECIFICACIONES

Distancia focal: 9 - 155 mm, 17 veces
Apertura relativa máxima: F1,9 (9 - 115 mm) - F2,6 (155 mm)
Tamaño de la imagen: 11 mm ϕ (8,8 x 6,6 mm)
Iris: F1,9 - F16, cierre automático o manual
Zoom: Servo o manual
Enfoque: Servo o manual
Margen de enfoque: 0,9 m (macro: 0,05 m) - ∞
Campo de visión: Gran angular Teleobjetivo
Horizontal: 52° 06' - 3° 15'
Vertical: 40° 16' - 2° 26'
Diagonal: 62° 51' - 4° 04'
Distancia entre superficie de montaje de objetivo y plano focal: 48,0 mm ($\pm 0,4$ mm, ajustable)
Montura: Tipo bayoneta de 2/3"
Tamaño del filtro (marco delantero): M82 x 0,75 mm
Dimensiones: 123 (an) x 120 (al) x 214 (prof) mm (con visera)
Peso: 1,3 kg (sin visera)
Acabado: Negro

Tensión de entrada: +12 V CC
Consumo: 400 mA máximo
Tiempo de funcionamiento del iris: 1,5 s aproximadamente (recorrido completo)
Tiempo de funcionamiento del zoom: 3 s aproximadamente (recorrido completo)
Tiempo de funcionamiento de enfoque: 3 s aproximadamente (recorrido completo)
Conector de cámara: HR10A-10P-12P, HIROSE
Conector de control: HR10A-10P-12S, HIROSE

El peso y las dimensiones indicados arriba son aproximados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

NOTA: Consulte las instrucciones de funcionamiento de las cámaras de las series AW-E800A y AW-E750 para conocer más detalles.

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen.

Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgeldern erhoben werden.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets.

Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato.

Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos.

Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

MEMO

A series of horizontal dashed lines for writing.

このたびは、パナソニック17倍モータードライブズームレンズをお買いあげいただき、まことにありがとうございました。

本機は2/3インチ3板式バヨネットマウントカラーカメラ用のリモートコントロール17倍モータードライブズームレンズです。

安全上のご注意

必ずお守りください

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を、次の表示で、説明しています。



警告

この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。



このような絵表示は、してはいけない「禁止」の内容です。



警告

レンズを外したとき、直射日光や強い光源に向けない



火災やけがの原因となります。

禁止

- 強い光の当たらない場所に保管してください。

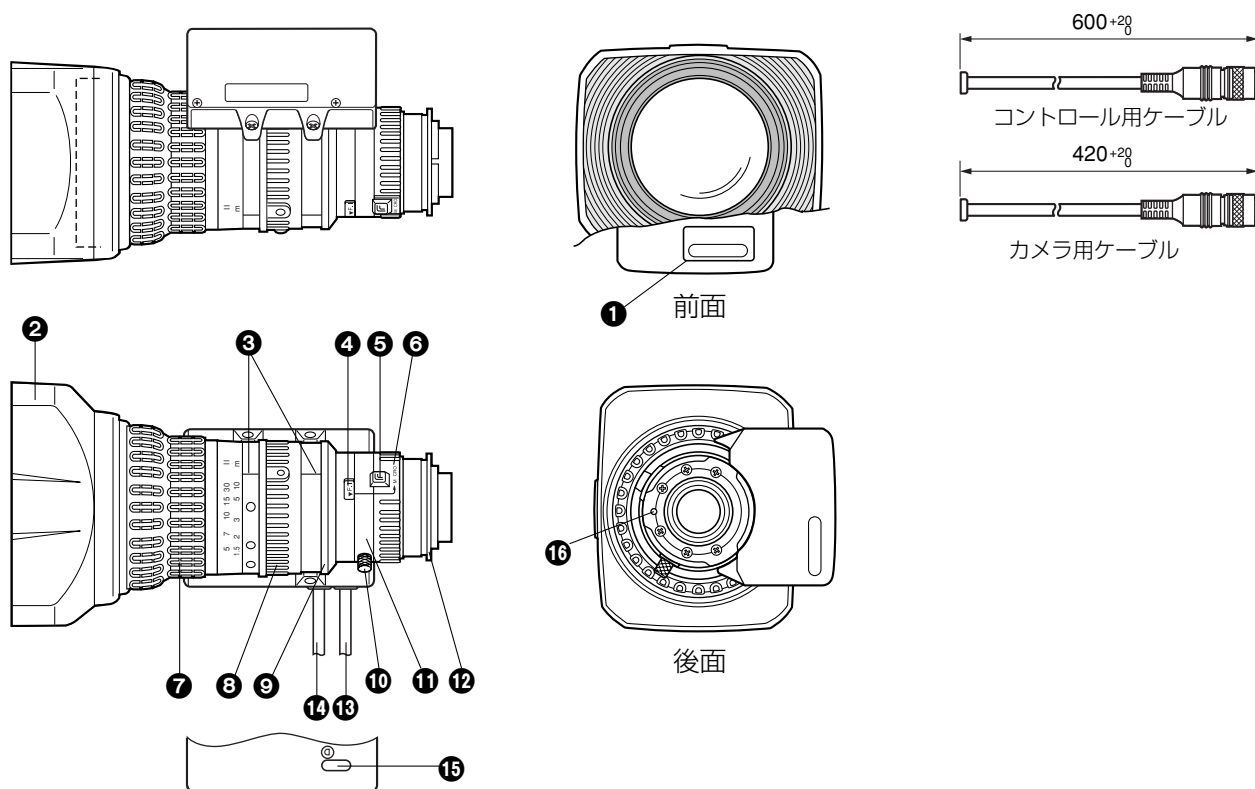
個人情報の保護について

本機を使用したシステムで撮影された本人が判別できる映像情報は、「個人情報の保護に関する法律」で定められた個人情報に該当します。*

法律にしたがって、映像情報を適正にお取り扱いください。

*経済産業省「個人情報の保護に関する法律についての経済産業分野を対象とするガイドライン」における【個人情報に該当する事例】を参照してください。

各部の名前と働き



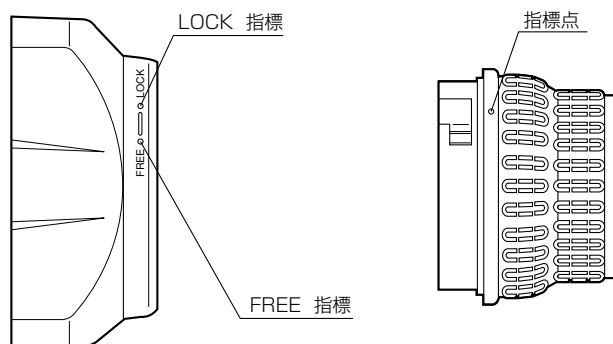
① アイリス、ズーム、フォーカス リモートON/OFFスイッチ

アイリス、ズーム、フォーカスそれぞれを、オート (A) で動かすか、マニュアル (M) で動かすかを切り換えるスイッチです。通常はオート (A) の位置でご使用ください。

② レンズフード

レンズフードを取り付けますと、レンズ内への余分な外光の浸入を防ぎます。

* レンズフードの着脱



取り付けかた

- ① フォーカスリング上の指標点と、レンズフードのフリー (FREE) 指標を合わせた位置で、レンズフードをフォーカスリングに差し込みます。
- ② レンズ前面から見て時計方向に、クリック音がするまでレンズフードを回します。

取り外しかた

- ① レンズ前面から見て、レンズフードを反時計方向に回し、レンズフード上のフリー (FREE) 指標とフォーカスリング上にある指標点を合わせます。
(この際、内部の位置決めストッパーを乗り越えさせるため、強い力が必要となる場合があります。)
- ② レンズフードを引き抜いて取り外します。

各部の名前と働き

③ 指標線

アイリス、ズームの現状の位置を示します。

④ フランジバック指標

フランジバックの位置を示します。

⑤ マクロレバー

①マクロレバーをマウント方向に引きながら、マクロリングを矢印の方向一杯に回します。

②ズームを操作して焦点を合わせます。

ご注意

フォーカスリングはどの位置でもマクロ操作を行うことができますが、マクロ操作中に誤ってフォーカスリングを動かさないように、無限遠側一杯にしておくことをお勧めいたします。

マクロリングが中間の位置でも撮影を行うことができます。この場合、最短撮影距離と撮影範囲は、通常撮影の場合とマクロ撮影の場合の中間の位置となります。

③解除方法

マクロリングを矢印とは逆方向に、クリック音がするまで回します。

⑥ マクロリング

マクロレバーと合わせてマクロ操作を行います。

⑦ フォーカスリング

このリングを回してピント合わせをします。

⑧ ズームリング

このリングを回して画面の大きさを調整します。

⑨ アイリスリング

このリングを回して絞りを調整します。

ご注意

上記のフォーカスリング、ズームリング、アイリスリングを手動で操作する場合は

必ず ①アイリス、ズーム、フォーカス リモートON/OFFスイッチをマニュアル側に切り換えてください。

⑩ フランジバック固定ツマミ

フランジバックを調整した後、このツマミで固定します。

各部の名前と働き

⑪ フランジバック調整リング

フランジバック固定ツマミ⑩をゆるめ、このリングを回してフランジバック調整をします。

⑫ バヨネットマウント

カメラの取り付け面です。

⑬ カメラ用ケーブル

カメラのIRISコネクタに接続します。

⑭ コントロール用ケーブル

カメラのZOOM/FOCUSコネクタに接続します。

回転台を使用するときは、回転台のLENS I/F (レンズインターフェイス) コネクタに接続します。

⑮ アイリスゲイン調整ボリューム [G]

通常は調整の必要はありませんが、オートアイリスで使用時、アイリスがハンチングする等の場合調整します。ゴムキャップを外すと内部にアイリスゲイン調整ボリュームが見えます。小型ドライバー等を使用して、回してください。

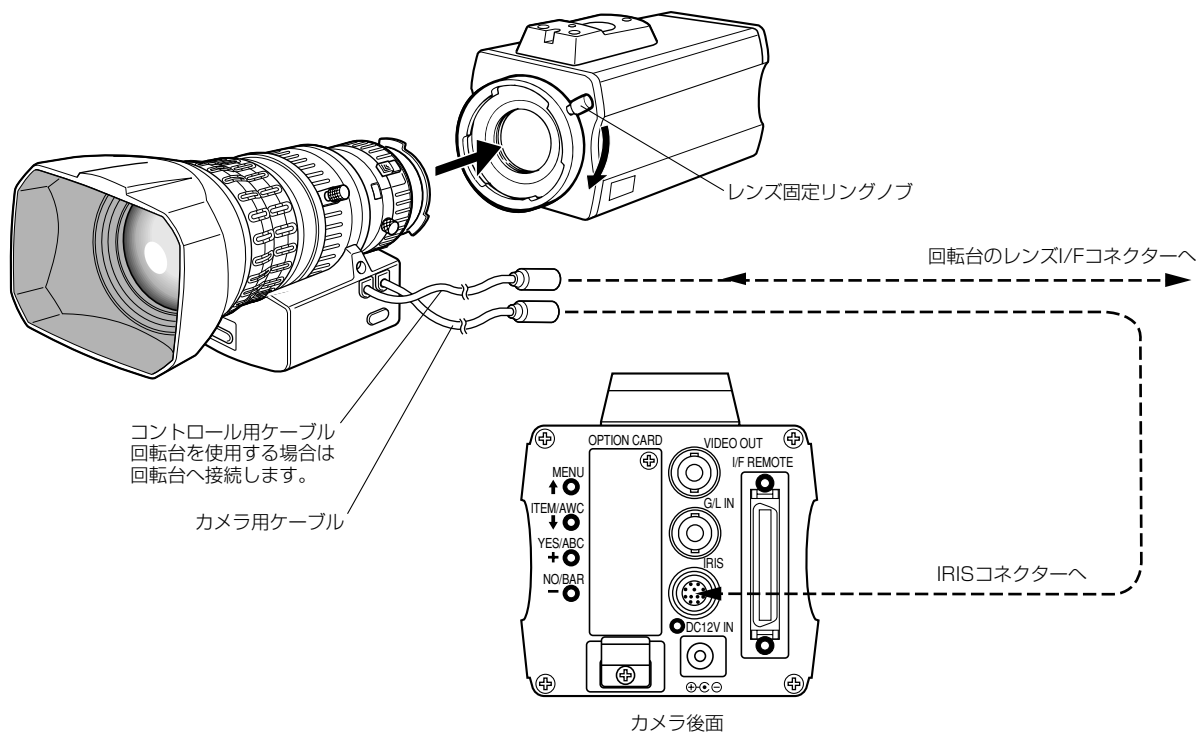
ボリュームを時計方向に回すとゲインが上がり、反時計方向に回すとゲインは下がります。

⑯ ピン

カメラに取り付けるときの位置合せ用のピンです。

取り付けかた及び調整

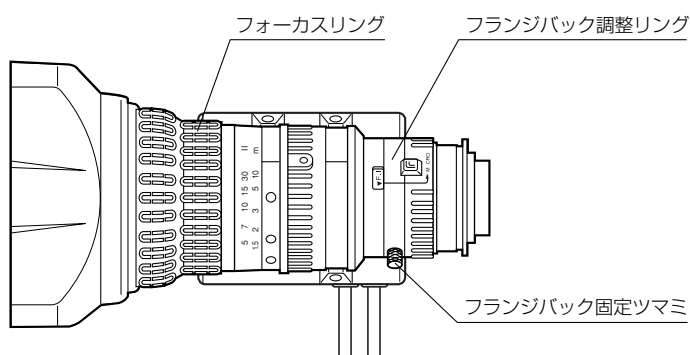
- ①レンズ固定リングノブを反時計方向に回し、レンズマウントキャップを外します。
- ②レンズを取り付け、レンズ固定リングノブを時計方向にまわして、レンズを確実に固定します。
- ③カメラ用ケーブルをカメラ後面のIRISコネクタに接続します。
- ④コントロール用ケーブルを回転台のレンズI/Fコネクタに接続します。

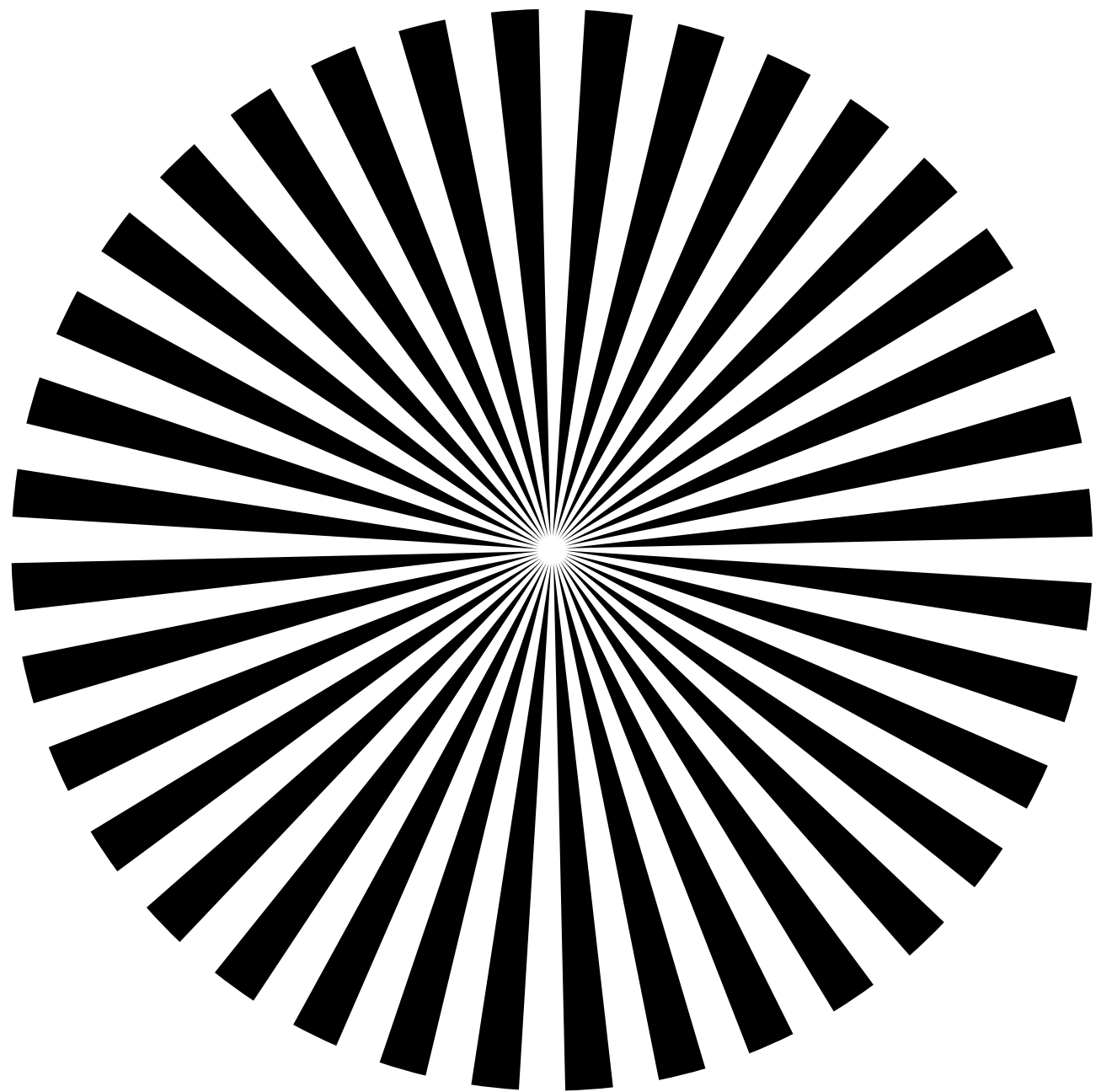


フランジバック調整

添付されている「ジメンス・スター・チャート」を約3m離れて撮ります。明るさはレンズアイリスが開放になる程度の明るさにしてください。

- ①フランジバック固定ツマミをゆるめます。
- ②ズームをワイド端にした状態で、フランジバック調整リングを回し、焦点を合わせます。
- ③ズームをテレ端にした状態で、フォーカスリングを回して焦点を合わせます。
- ④正確な調整のため、上記②～③を2～3回繰り返してください。
- ⑤最後にフランジバック固定ツマミを確実に締め付けます。





ジーマンス・スター / SIEMENS STAR

定格

適用カメラ	: 2/3" バヨネットマウントカラーカメラ
焦点距離	: 9~155 mm
ズーム比	: 17倍
最大口径比	: F1.9 (9~115 mm)~F2.6 (155 mm)
絞り範囲	: F1.9~F16, CLOSE
画面寸法	: ϕ 11 mm (8.8×6.6 mm)
フランジバック	: 48.0 mm (±0.4mm以上 調整可能)
至近距離	: 0.9 m (マクロ操作時: 0.05m)
画角	WIDE TELE
	: 水平: 52° 06' ~ 3° 15'
	: 垂直: 40° 16' ~ 2° 26'
	: 対角: 62° 51' ~ 4° 04'
至近時被写体範囲 (1.0m)	WIDE : 815×611mm
	TELE : 47×36mm
フィルター (前枠) ネジ径	: M82×0.75
アイリス操作	: オート又はマニュアル
ズーム操作	: サーボ又はマニュアル
フォーカス操作	: サーボ又はマニュアル
電源電圧	: +12V DC
消費電流	: 400mA最大
作動時間	: アイリス 約1.5s (全範囲)
	ズーム 約3s (全範囲)
	フォーカス 約3s (全範囲)
マウント	: 2/3" バヨネットマウント
カメラコネクター	: HR10A-10P-12P, HIROSE
コントロールコネクター	: HR10A-10P-12S, HIROSE
寸法	: 約123(幅)×120(高さ)×214(奥行) mm (フード付き)
質量	: 1.3 kg (フードなし)
仕上げ	: 黒色

保証とアフターサービス (よくお読みください)

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は・・・
まず、お買い上げの販売店へお申し付けください。

■保証書 (別添付)

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お
買い上げの販売店からお受け取りください。よくお読
みのあと、保管してください。

保証期間：お買い上げ日から本体1年間

■補修用性能部品の保有期間 **8年**

当社は、この17倍ズームレンズの補修用性能部品を、
製造打ち切り後8年保有しています。

注) 補修用性能部品とは、その製品の機能を維持する
ために必要な部品です。

■修理を依頼されるとき

まず電源プラグを抜いて、お買い上げの販売店へご連
絡ください。

ご連絡いただきたい内容	
製品名	17倍ズームレンズ
品番	AW-LZ17MD9AG
お買い上げ日	年 月 日
故障の状況	できるだけ具体的に

●保証期間中は

保証書の規定に従って、出張修理をさせていただきます。

●保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により
修理させていただきます。下記修理料金の仕組み
をご参照のうえ、ご相談ください。

●修理料金の仕組み

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成さ
れています。

技術料 は、診断・故障個所の修理および部品交換・
調整・修理完了時の点検などの作業に
かかる費用です。

部品代 は、修理に使用した部品および補助材料代
です。

出張料 は、お客様のご依頼により製品のある場所
へ技術者を派遣する場合の費用です。

MEMO

A series of horizontal dashed lines for writing.



Panasonic

PANASONIC BROADCAST & TELEVISION SYSTEMS COMPANY
UNIT COMPANY OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA

Headquarters:

3 Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-5300

EASTERN ZONE:

3 Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7196

WESTERN ZONE:

3330 Cahuenga Blvd. West, Los Angeles, CA 90068 (323) 438-3608

Government office:

(201) 348-7587

Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (PST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

TECHNICAL SUPPORT:

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

Corporativo Panasonic de México

Moras No. 313, Col. Tlacoquemecatli del Valle, Del. Benito Juárez, México, Distrito Federal, C.P. 03200. 01 (55) 54 88 10 00

Panasonic Puerto Rico, Inc.

AVE 65de Inf, Km 9.5 Carolina, PR 00985 (787) 750-4300

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

Importer's name & address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

■当社製品のお買物・取り扱い方法・その他ご不明な点は下記へご相談ください。

パナソニック株式会社

システムお客様ご相談センター

フリーダイヤル

パナハヨイワ

 **0120-878-410** 受付：9時～18時（土・日・祝日除く）

ホームページからのお問い合わせは <http://panasonic.biz/pss/info>

ご相談窓口における個人情報のお取り扱い

パナソニック株式会社およびその関係会社は、お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、折り返し電話させていただくときのため、ナンバーディスプレイを採用しています。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

便利メモ	お買い上げ日	年	月	日	品番	AW-LZ17MD9AG
	おぼえのため 記入されると 便利です	販売店名	電話 ()	—		

パナソニック株式会社
システムソリューションズ社

〒223-8639 横浜市港北区綱島東四丁目3番1号

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Stampato in Giappone
Impreso en Japón